

Megjelenik hetenként kétszer
szombaton és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely
(Vármegyeház II. udv)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyitár
soronként 16 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.
Amen.

Diplomáciai titkok

Meglepődve értesül az ország közvéleménye bizonyos francia köröknek 1920-ban állítólag jegyzék formájában Magyarországhoz intézett ajánlatáról, mely szerint viszszerkült volna birtokunkba azok a határmenti városok és környékük, melyek az u. n. Rothermerekon mentén fekszenek. Nem tudtunk erről a lehetőségről és felfigyelünk a kérdésre, vajjon miért nem jöhetett létre ilyen megállapodás, ha való igaz Paleologue tervezete, amelyről bizonyára a magyar politikai élet vezetőinek értesülniök kellett.

Kiderült azonban, hogy akkori kormányunkhoz hivatalosan nem érkezett ilyen jegyzék, sem külügyminisztériumunk nem kapott semminemű megkeresést, amely alapja lehetett volna, hogy a tárgyalások meginduljanak. Apponyi is nyilatkozik, hogy a magyar békeidegáció sem a francia kormánytól, sem a francia külügyminisztérium az időbeni főtákarától nem kapott erre vonatkozólag jegyzéket. De ily jegyzéktervezet most mégis kipattant s bizonyára a Magyarország iránt szimpátiát érző politikusok és baráti körök tervezte ennek a jegyzéknek átadását, melyet a közbejött események meg-hiusítottak.

Az előzmények arra engednek következtetni, hogy Franciaország akkori politikájának a bolsevista-ellenes felvonulás stratégiai kérésületeihez lett volna szüksége megfelelő átvonulási területre. Ennek érdekében a magyar vasutak francia kézbe vételén s bizonyos területi rokompenzáción keresztül a magyar haderő is bekapcsolódott volna a Lengyelországot fenyegető orosz túlaradás veszélyének elhárításába. Kár, nagy kár, hogy a Simonyi Semadam kormány s annak külügyminisztere Teleki Pál gróf nem lehetett részese a franciákkal való tárgyalások felvételének s ez a Paleologue-féle terv, valamint a Millerand féle levélhez hasonló ajánlatoknak realizálása kívül maradt a hivatalos kormányzati ténykedések hatáskörén.

Ugy tudjuk e pillanatban, hogy 1920-ban abban az időben, amikor ez a francia részről felkinált állítólagos határkiigazítás terve keletkezett, már a trianoni békeszerződésben meghatározott határok véglegesen megállapították a hivatalos Franciaország részéről és a privát kapacitálások magyar részről, illetve az erre megnyilatkozó francia magánszimpátiák nem ér-jelhettek győmölcsöt. Közben Var-

só alatt a vezénylő francia tábor-nok a lengyel haderőkkel meg tudta állítani a szovjet vörös csapatait és így e bekövetkezett fordulat keresztülhúzta a reménységeket. Többé a francia politikának nem voltunk immár számbaveendő tényező s a diplomáciai titkoknak fényt kellene fellebbenteni, hogy megtudjuk, ez a sorsdöntő kérdés hogy került le a napirendről.

De fennmarad mindennekfelett egy kérdés, amelyre feleletet várhatunk: miért van, hogy 1920-ban jók lettünk volna Franciaországnak, hogy Európát védjük a vörös

veszedelemtől s ennek dacára miért kellett bennünket a Paleologue-féle komoly javaslat ellenére a mai szörnyű megcsönkítésre ítélni. És feleletet követelhetünk arra is, hogy miért hangoztatják akkor ma megváltozhatatlannak a trianoni békét és miért csepegtik le Rothermere akcióját, ha egykor a jobb belátású francia diplomácia és politika nem tartotta lehetetlennek legalább mérsékelni a Magyarországgal szemben felállított megtorlás mértékét s visszaadni azokat a területeinket, amelyeken magyar tömbök laktak?

Zemplénavármegye közönsége üdvözölte Rothermere lordot és Apponyi Albert gróft

A Törvényhatósági Bizottság őszi közgyűlése.

Az őszi munkaidő s a közelgő szüret okozták bizonytalannak, hogy vármegyénk őszi közgyűlésének látogatottsága ezuttal kisebb volt a már megszokottaknál.

A közgyűlést d. e. 10 órakor nyitotta meg Széll József főispán és napirend előtt kegyeletos szavakkal parentálta el a nemzet nagy halottját, Csernoch János hercegprímást.

A nagy halott emlékéhez méltó szavakkal emelte ki azt a csodálatos pályafutást, melynek útján a megboldogult a legalacsonyabb sorsból, saját erejéből, egyéni értékével az ország legelső közjogi méltóságára emelkedett. Közéleti szereplését mindenkor a nyugodt, higgadt tárgyilagosság, súlyos felelősségének teljes átértése s az alacsony szempontokon olyan messze felülemelkedettsége jellemezte, hogy a magyarországi katolikus egyház fejének, az ország első főpapjának elvesztése fölötti mély gyászban egybe forrott az ország egész lakossága. Indítványára áldott emléket jegyzőkönyvében örökíti meg a vármegye közönsége.

Az őszi részvét szavaival emlékezett meg továbbá elnöklő főispán Pintér István ny. árvaszéki elnök, kir. kormányfőtanácsosnak a napokban történt elhunytáról. Mint a vármegyei közélet érdemes és megbecsült munkáját jellemezte a főispán, aki rokonszenves egyéniségével csak barátokat gyűjtött maga köré, akik most egyformán osztoznak az elveszte fölötti mély gyászban és fájdalomban.

Indítványára emléket jegyzőkönyvében örökíti meg a vármegye közönsége s a gyászoló családhoz részvétiratot intéz.

A napirend első pontjaként báró Waldbott Frigyes és társai törvényhatósági bizottsági tagok lord Rothermere üdvözlésére vonatkozó indítványát tárgyalta a közgyűlés s Bernáth Aladár alispán szövege-

zésében a következő üdvözlő iratot intézte a nemes lordhoz:

Mylord!

A megcsönkített Magyarország északkeleti sarkában fekvő Zemplénavármegye közönsége nevében hálás köszönetünket küldjük Lord-ságodnak a magyar ügy és igazság érdekében megindított és a világ közvéleményét oly hatalmasan felrázó, önzetlen és igazságos küzdelemért.

A magyar vármegye közjogi fogalma az angol „County”-nak felel meg. Szerkezete, működési formája, hatásköre ugyanaz, amit a The Local Government (1888) a county councilra ruházott.

Zemplénavármegye a feldarabolása előtt egyike volt Nagymagyarország legnagyobb és természeti kincsekben talán legváltozatosabb gazdag vármegyéinek, mintegy kicsinyített symboluma volt az egész Nagymagyarországnak. Épen úgy, mint Nagymagyarország határain belül, annak minden lakosa megtalálta megélhetésének és boldogulásának összes anyagi feltételeit, még pedig anélkül, hogy a műveltség fejlődésével járó fokozottabb igényekről le kellett volna mondani. Zemplénavármegye régi területe is bővelkedett a természet legkülönbözőbb adományaiban. Határain belül az őslakosság tíz évszázadon át a legnagyobb békés egyetértésben élt honfoglaló magyar őseink utódaival. Nincs a magyar történelemnek egyetlen egy lapja sem, amelyre Zemplénavármegye területén lakott magyarok, tótok és ruthének egymás elleni agyarkodása, egymással folytatott viszálya volna feljegyezve. A mi vármegyénk területén sohasem voltak nemzetiségi villongások, az elmúlt századból ismert pánszláv bujtogatás itt nem talált termő talajra.

Nemzeti függetlenségünkért vi-

vott százados harcainkban a zempléni magyarok, tótok és ruthének vállvetve küzdöttek a Rákócziak lobogói alatt és Kossuth Lajos hívó szavára honvéd lett a tót is, ruthén is, csakugy mint a magyar.

A trianoni szerződés e vármegye területének mégis háromnegyed részét elszakította Magyarországtól; elszakított olyan területeket is, amelyeken csak magyarok, a honfoglaló ősöknek fajtiszta utódai laktak. Mi sohasem fogjuk megérteni, hogy miért is kellett ennek így történnie. Sohasem fogjuk megérteni, hogy miért kellett a velünk egy politikai nemzetté összeforrott, velünk közös nemzeti célokért küzdő tótjainkat és ruthéneinket cseh iga alá kényszeríteni. De még kevésbé fogjuk megérteni, hogy miért volt szabad azt a tiszta magyar területet, amelyen az északkeleti Kárpátok alatt a Tisza, Bodrog, Ung és Latorca partjain a szomszédos Ung- és Beregvármegyékre is kiterjedő tömör egységben magyarok és csakis magyarok laktak, egyszerűen kettéhasítani és annyi száz- és százezer magyart az alá a cseh uralom alá hajtani, amelyről Lordságod tudja legjobban, hogy a nemzeti kisebbségek jogait miként tiszteli.

Jól ismerte fel Lordságod, hogy innen és túl mindenütt izzó a trianoni határ és az is marad mindaddig, míg nemzeti küzdelmeink egykori fényes emléktüszin helyei: Kassa, Eperjes, Ungvár, Munkács idegen elnyomó katonaság kaszárnya halmazai maradnak és mint eliszonyító anakronizmusok merednek felénk. De szívünkben újra feltámadt a remény, hogy mindez nem marad így sokáig és Magyarország megváltásának napja nincs már távol. Ezt a reménységet Lordságodnak köszönhetjük.

Mi bizva-bizunk most már a feltámadáshoz való jogunkban és hisszük, hogy el fog jönni a nap, amelyen mindazok, akik a magyar nemzethez tartozunk, ismét mint szabad és egyesült nép élhetünk és egybeforrott szívvel foglaljuk imáinkba LORDSÁGOD nevét.

Zemplénavármegye közönsége nevében:

Bernáth Aladár
alispán.

Beregszászy István törvényhatósági biz. tag Apponyi Albert gróf üdvözlésére tett indítványt. Az indítványt a közgyűlés nagy lelkesedéssel elfogadván, a nagy államférfiúhoz az alábbi táviratot intézte:

Nagyméltóságú

gróf Apponyi Albert urnak

Budapest.

Mai napon tartott vármegyei közgyűlésünkben ünnepléses hó-

Egyes szám ára 10 fillér

dolattal emlékeztünk meg Nagyméltóságodnak a Nemzetek Szövetségének Genfben legutóbb megtartott ülésén magyar nemzeti ügyünk érdekében kifejtett, a nemzet örök halálját kiérdemlő munkásságáról. Az Isten áldja és óvja Nagyméltóságodat.

Zemplénnévkönyze közönsége nevében:

Bernáth Aladár,
alispán.

Bernáth Aladár alispán évnegyedes jelentésében kimerítően ölelte föl a legutóbbi közgyűlés óta történt eseményeket. Jelentést tett a vármegyei fontkölcson szabályozásáról, a bodrogközi szolgabírói lakás építésének befejezéséről, sárospataki járási székház és tisztviselői lakások építésének megkezdéséről s a megtartott felügyeleti vizsgálatokról, melyek során az ügymenetet általánosságban megfelelőnek találta.

Nagy figyelemre érdemes a jelentésnek a közuti építkezésekre vonatkozó része, mint annak bizonyossága, hogy közigazgatásunk új utak építésére és a meglévő javítására és karbantartására a legnagyobb gondot fordítja.

A gazdasági ügyekre vonatkozó részében is a legteljesebb tájékozást nyújtja a jelentés, mely szerint a vármegye területén a folyó évben 390.509 q. buza, 108.188 rozs, 114.685 q. árpa, 64.840 q. zab és 3451 q. repce termett.

A szüreti eredményt olyan minimálisnak jelzi a jelentés, mely az évközi művelési költségek fedezetét sem biztosítja.

A levente ügyvel kapcsolatban meleg elismeréssel emlékezik meg a jelentés Batta Bálint ricei, Apponyi Imre, Molnár Vilmos, Kollonay János Tamás, Vargovits Béla, Begazy Ferenc, Potoczky Andor, Hubay Kálmán, Nyomárkay Gyula és Korcsmáros János községi és körjegyzők rendkívül eredményes és példaadó munkásságáról.

Nagy érdeklődést keltett a jelentéssel kapcsolatban dr. Grosz Dezső biz. tag felszólalása, aki a Hegyalja kétségbeesett helyzetére mutatva rá, az ideai szüret szomorú kilátásaira tekintettel is megnyugtató kijelentést kér a Hegyalja közönsége részére.

Elnöklő főispán a felszólalásra adott válaszában hangsúlyozza, hogy teljesen megérti a tokajhegyaljai szőlősgazdák elkedvetlenedését, hogy az az akció, melyet a Tokajhegyalja rekonstrukciója érdekében kezdeményezett, mindeztideig — rajta kívül álló okokból — nem járt a kívánatos eredményekkel.

Rámutat a „Zemplén“ néhány hét előtti közleményére, mely magában foglalta azokat a tervezett intézkedéseket, melyeket a kormány a Tokajhegyalja érdekében szükségesnek tart; megfelel a tényeknek az is, hogy ezen intézkedések keresztülvitelével a kormány öt szándékozott megbizni, ő azonban ezen megbízást nem fogadhatta el, mert a tervbevetett intézkedéseket és a nyújtandó eszközöket elégtelennek tartja s a rekonstrukció munkáját ezekkel nem tartja sikerrel keresztülvihetőnek.

A miniszterelnök szabadsága és betegsége miatt újabban nem volt módja e fontos ügyben az ő közbenjárását kérni, bizik azonban,

hogy erre már rövidesen alkalma nyílik.

Molnár János biz. tag megdöbbentéssel kénytelen tudomásul venni, hogy ebben a vármegye gazdasági létével, fejlődésével oly szoros összefüggésben levő kérdésben, melyben a főispán annyit fáradozott és exponálta magát, mindeddig nem sikerült a kívánatos eredményeket elérni. Kéri a Törvényhatóságot, nyilvánítsa ez ügyvel kapcsolatban is legteljesebb bizalmát a főispán személye és működése iránt s kérje őt arra, vezesse tovább is akcióját az eddigi eréllyel.

Elnöklő főispán biztosítja a Törvényhatóságot, hogy ezután is a legteljesebb erővel azon lesz, hogy akcióját a Tokajhegyalja érdekében sikerre juttassa.

Az alispáni jelentés elfogadása után a tárgysorozaton lévő ügyeket intézte el a közgyűlés.

H I R E K

Ősz van

Hűs szellő sóhajt — mint boldogságát vesztett lélek — a sárguló, hervadó lombok között. Szürke tarlóok felett ködből szelfedő szövdök. Hová lesz az erdő lombja, a mező illata? . . .

Eltűnik a dolgozók raja, elszáll a dal, csak a kifosztott kőrök álldogálnak még fakultan, esőverten, mint ahogy koldusok, szegény, vesztés koldusok szoktak álldogálni temetések után a sírkertek kapujában.

Ki ott jár a hallgató pusztákon, érzi a távozás bánatát . . . Fent varjusereg károgva szállong, mint egy-egy felvetődő, fájó fekete emlék: „Kár, kár . . .“ Kár a dalért, kár a tarka virágért, kár a fecskésevegésért, kár az életért . . .

Mindennek mennie kell. A költözödő madarak mintha a takaródójukat hallgatnák ki a szélstívtésből, megkapva egy ösztöntől, mennek arra, amerre a Nap száll, mennek amerre még meleg a lég, még él az élet . . . Világosság vonja-vonzza a madarakat . . .

Óh tanuljunk tőlük . . . Mikor itt árnyak vesznek körül, mikor hidegség csapja meg lelkünket, miért nem repülünk a mi Napunk felé? . . . Fáj neked, hogy pusztul a virág, dér ragyog a sárgult rózsaszirmokon? Nézz előre, az örök tavasz felé, hol úde a lomb, édes az illat, színes a rózsa, hol süt, mosolyog a Nap; nézz az örök lét felé, hol nincs elválás, nincs könny . . . Elkáprázik a szem a fénytől, nem bírja el a világosságot . . .

Zémann Zoltán

Pintér István

A természet örök és kikerülhetetlen kényszerénél fogva az idők folyásában mindinkább ritkul a sora azoknak a magyar uraknak, akik számottevő tényezői s hosszu időn át részesei voltak a tőlünk már oly messze eső boldog magyar életnek s az őket környező megbecsülésnek és köztisztelőnek olyan gazdagságát mentették át erényekben megfogyatkozott napjainkba, amennyivel szinte idegenül jártak-keltek közöttünk.

Legényei Pintér István vármegyei ny. árvaszéki elnök, királyi kormányfőtanácsos korai elhalálózásával a nagy és csonka Zemplénnévkönyze társadalmi és közéletének ilyen végtelenül rokonszenves, szeretett és megbecsült tagja pihent le az örökké tartó álomnak hideg ágyába, mélyseges bánatot támasztva nemcsak az őt rajongó szeretettel körülvevő családjá, hanem barátainak és tisztelőinek hatalmas seregében is.

— **Textilvásár a Köztisztviselő Szövetkezetben** A Magyar Köztisztviselők Fogyasztási Termelő és Értékesítő Szövetkezetének textil expositurája okt. hó 2., 3. és 4-ik napjain városunkban fog tartózkodni Fő ucca 3 szám alatt lévő árudájában, ahol az őszi és téli ujdonságok minden vételkényszer nélkül megtekinthetők. — Ezen cikkek a legfinomabb kivitelben, elsőrangú minőségben hat havi részletfizetésre kaphatók. — Felhívjuk a tisztviselő társadalom b. figyelmét ezen cikkek előnyös bevásárlására és kérjük, hogy a szövetkezetet nehéz munkájában támogatni kegyeskedjenek.

Pintér István igazi típusa volt a magyar urnak. Rokonszenves, kedves, megnyerő egyénisége, lekötelező, rendkívül szívélyes, előzékeny modorával, megértő hivatali magatartásával párosult annyira melegséget sugárzott maga körül, hogy tiszteletreméltó, nemes alakja hosszu időn át igaz bensőséggel őrzött emlékezést fog ébren tartani.

— **Templomi hangverseny az evangélikusoknál.** Az ujhelyi ev. Leányegyesület okt. hó 13-án tartja első bemutatkozó nagyszabású hangversenyét az ev. templomban. Erre az alkalomra a Leányegyesület a tállyai egyház fiatal, de már is ismert lelkészét, Zémann Zoltán, lapunk munkatársát hívta meg előadóul. Zémann Zoltán cikkeivel nemcsak lapunk hasábjain, hanem az ország más lapjaiban is gyakran találkozunk, melyekben kétségtelenül a mai idők egyik jelentős gondolkodója szól. Az ő igazi eleme: irásait valami csodálatos nagy szeretet öleli át. Izmos, színes, erősen eredeti tehetség. Tehetségének irányát két dolog jellemzi: a mai idők nagy átérzése és csillingelő, őszönösen dallamos szavak. Lirai lendülete pedig olyan erős, mondanivalója olyan őszinte, fantáziája olyan gazdag, hogy nem válik mesterkeltté, hamissá, szószaporitóvá. A Gárdonyiak a Rákosi Jenő iskoláját járja. Nyelve is meglepően gazdag, színes, erős és egyéni — ez maga is elég volna, hogy nagy várakozást keltsen szereplése. De ezeken felül kitűnő előadó is. Igazi irodalmi esemény lesz szereplése. A tárgy is méltó hozzá: a női eszményről fog beszélni. — A Leányegyesület vezetősege, élén Szent-Györgyi Judittal, értékes számokat iktatott be a hangverseny műsorába. Így szereplésre sikerült megnyerni Pazár István gordonkaművészt és Záhony Dezső operaénekest. Jegyeket az ev. lelkései hivatalban és a Leányegyesület vezetőségénél lehet előjegyezni.

— **Doktorrá avatás.** Gondos Bélát, Gondos Mór helybeli ig. tanító fiát ma avatták a budapesti Pázmány egyetemen orvosdoktorrá.

— **Orvosok közgyűlése Erdőbényefürdőn.** A Zemplénnévkönyzei Fiók-Orvosszövetség régi letargiájából újra életre keltve, megkezdte közhasznú működését és az elmúlt vasárnap Erdőbényefürdőn megtartotta rendes közgyűlését, melyen szép számmal vettek részt Zemplénnévkönyze orvosai. — Ugyanekkor előadásokat tartottak: dr. Asztalos Kálmán Erdőbénye fürdőről történelmi és gyógyhatási szempontból dr. Chudovszky Mór a röntgenképek olvasásáról (képekkel) dr. Hemley Adolf (Szerencs) a hidroterápiáról, dr. Varga Béla a munkásbiztosító és az orvosok viszonyáról. — Az orvosok a fürdőigazgatóság vendégkörét élvezték.

— **Igazgatói kinevezés.** Miklóssy István hajdudorogi püspök Molnár Antal sátoraljaujhelyi gör. kath. iskolai tanítót, hosszu időn át végzett eredményes tanítói működésének jutalmazásául igazgatói címmel tüntette ki.

— **A Diana fürdőben** zsidó ünnep miatt kivételesen október hó 5-én, szerdán a gőzfürdő egész nap a férfiak részére van fenntartva. A fürdő üzem. 1927. október 1-től reggel 7 órakor kezdődik.

— **Ujhelyi atléták Szonokon.** A vasutas csapatok országos atlétikai versenyén a Sátoraljaujhelyi M. S. C. atlétái részt vesznek. Az atléták a péntek délutáni gyorsvonattal elutaztak Szolnokra.

— **„Kocsyafejű“ gyermeksegélyező asztaltársaság** Bergida Vilmos Pannonborozójában febr. 2-án kezd meg működését. Beiratkozni no. 1-ig lehet.

Butorok legoicsóbban
részletfizetésre is REKORDBUTOR
Budapest, VII., Baross ucca 34.
(Klinikával szemben)

TRUNKHAHN
FAISKOLA
BÉKÁSMEGYER
Pályáit villamossal 30 perc
Arjegyek ingyen is bérmedve

Csak egy éjszakára

szálljon hozzánk, hogy jó vacsorán után kényelmes szobában pihenje ki utjának fáradsalmait.

Jobb mint otthon

az Ön kényelme, ellátása, szórakozása mérsékelt árú éttermünkben és kávéházunkban.

Fogalommal vált

az utazó közönség körében a **Park Nagyszállóda** olcsó szobáival, centrális fekvésével és kiszolgálásával.

Budapest, VIII. Baross-tér 10
Szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalával.

SINGER
varrógépek
rég bevált jó minőségben
Kedvező fizetési feltételek
SINGER VARRÓGÉP RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Sátoraljaujhely
Rákóczi ucca 19

Világzabadosalom!

„ZEPHIR“
fatüzelésű, légfűtéses folytonegő kályha

Fatüzelés a legkellősebb!
„ZEPHIR“-rel a legoicsóbb!

Tartóssága örökös!
10 éves garancia!

10 = F Ű T = 24
kiló fával EGY SZOBÁT órán át

REKORD szén, koks és fatüzelésű folytonegő kályhák. Vegyestüzelésű „ZEPHIR“ kályhák. ELITE takaréktűzhelyek. Kéménytoldók. Arjegyeket készséggel küld.

HÉBER SÁNDOR
kályha- és tűzhelygyáros
Budapest, VI., Vilmos császár ut 39.
Lerakat: Sátoraljaujhelyen Behyna Testvérek vaskeresk., Szerencsen Stein Jónás vaskeresk.

BANÁN-BEHOZATAL

**ÉRETT NYUGATINDIAI BANÁN
A LEGJOBB TAPLALÉK**

B.P. TELEFON: 982-85

A Diana fürdőben a
... miatt kivételesen okt.
... szerdán a gőzfürdő egész
... férfiak részére van fenntartva.
... üzem 1927. október 1-től
... 7 órakor kezdődik.

Ujhelyi atléták Szol-
... A vasutas csapatok orszá-
... étkai versenyén a Sátor-
... elyi Már. S. C. atlétái is
... esznek. Az atléták a péntek
... gyorsvonalon elutaztak
... kra.

"Kocsonyafejű" gyer-
... egélyző asztaltársá-
... Bergida Vilmos Pannonia
... jában f. évi okt. 2-án kezdi
... működését. Beiratkozni nov.
... het.

orok legolcsóbban
... fizetésre is REKORDBUTOR
... a p e s t, VIII., Baross ucca 34.
... (Klinikáva szemben.)

UNKHAHN
FAISKOLA
*
BÉKÁSMEGYER
Pálfiy-téri villa-
mossal 30 perc
Arjegysek in-
gyon és bér-
mentve

sak egy éjszakára
... on hozzánk, hogy jó vacsora
... kényelmes szobában pihenje ki
... k fáradalmait.

Jobb mint otthon
... kényelme, ellátása, szórako-
... mérsékelt áru éttermünkben
... véházunkban.

Fogalomná vált
... azó közönség körében a
Park Nagyszállóda
... szobáival, centrális fekvésével
... szolgáltatásával.
... apest, VIII. Baross-tér 10
... emben a Keleti pályaudvar
... érkezési oldalával.

SINGER
varrógépek
... bevált jó minőségben
... Kedvező
... zetesí feltételek
SINGER VARRÓGÉP
... RÉSZEKÉNT
... Sátoraljaujhely
... Rákóczi ucca 19

— **Halálozás.** Tóth András
kovácsmester 71 éves korában el-
hunyt. — Pénteken temették nagy
részvét mellett.

— **Monstre bünpör fő-**
tárgyalása. A sátoraljaujhelyi
kir. törvényszék Emödy tanácsa
október 4 én Sajóhidvég községbe
száll ki, ahol ifj. András László
felfüggesztett községy jegyző mon-
stre bünpörét tárgyalja. A bünpör-
ben ötven tanut hallgat ki a tör-
vényszék és előreláthatólag három
napig tart ifj. András László bünpör-
ének főtárgyalása. A kir ügyész-
ség többrendbeli hivatalos sikkasz-
tással vádolja Andrást. A tanács
elnöke: Emödy László tanácselnök,
szavazóbirák: Fejes Ernő c ta
nácselnök és Pataky Ferenc tör-
vényszéki bíró.

— **Cecil B. de Mille új**
Norája: Jetta Goudal. Ér-
dekesen írja meg a „Tizparancso-
lat“, a „Volga hajósa“, „Királyok
királya“ világhírű rendezője, Ce-
cil B. de Mille, most megjelent
memoirjaiban, hogy a filmrende-
zőnek milyen hihetetlen nehézsé-
gekkel kell megküzdnie. Így el-
mondja többek közt, hogy egy
hatásos scénáriumát 3 évig nem
tudta megfilmesíteni, mert hiába
keresett olyan női start, aki a ne-
héz főszerepet teljes biztonsággal
kreálhatta volna. A „White gold“
(Fehér arany) Doloresse oly nehéz
szerep, mint Ibsen Norája és de
Mille csak akkor mert hozzáfogni,
amikor legujabb starját, Jetta Gou-
dalt e szerepre leszerződtette. Ez
a szerep után megalapította a mű-
vésznő szerencsését is. — Film-
rendezőnek lenni sem könnyű
kenyér.

— **Bajnoki mérkőzés.** A
Sátoraljaujhelyi A. C. vasárnap
d. u fél 4 órakor, a dohánygyár
mögötti sportpályán bajnoki mér-
kőzést játszik. Ellenfele a mis-
kolci Beac lesz A Sac. újabb
reorganizáláson ment keresztül és
ezzel a csapatával az elmúlt
vasárnap Sárospatakon 7:0-ás
győzelmet aratott.

— **Budapestre utazók fi-**
gyelmébe. A jó és olcsó öltöz-
ködés kérdésének problémája min-
dennap szőnyegre kerül Sokan
határozatlanok a beszerzést illető-
en, ezért közöljük olvasóinkkal,
hogy társaságokban és összejöve-
teleken majd minden alkalommal
szóba kerül, hogy a legkitűnőbb
minőségű angol szövetek mily
mértányos áron szerezhetők be
Budapesten, a több, mint 75 éves
multra visszatekintő és világ-
hírű Semler cég Budapest, IV.
kerület Bécsi ucca 7 szám alatti
lerakatában. A londoni Semler cég
amely híres márkáit a világ min-
den részébe exportálja, Budapestre
is megküldötte páratlan minőségű,
nemkülönbben distingvált izlésű
ősi és téli szövetkülönlegességeit,
melyek a vásárló közönség ren-
delkezésére állanak minőségükhöz
képest megfelelően, alacsony ára-
kon. A cég maradék osztályán e
kitűnő minőségű szövetek minden
mértű maradékaiból való szövet
lehetővé teszi mindenkinek, a szin-
te már fogalomná vált Semler
minőség alkalmi áron való meg-
ismerését. A vidéki közönség so-
ron kívüli, legfigyelmesebb kiszol-
gálásban részesül.

— **Törzs Jenő**
vendéjátéka a
városi színházban
Neves színművésznőnk,
Törzs Jenő a Magyar
Színház művészeiből
szervezett ad hoc tár-
sulatával október 7-én,
pénteken este negyed
9 órai kezdettel három
egyfelvonásost ad elő
a városi színházban.
A bizonyára nagy ér-
téktű előadás, melynek
közelebbi programját
következő számunkban
hozzuk, bizonyára nagy
érdeklődést fog kelteni
a közönség körében.

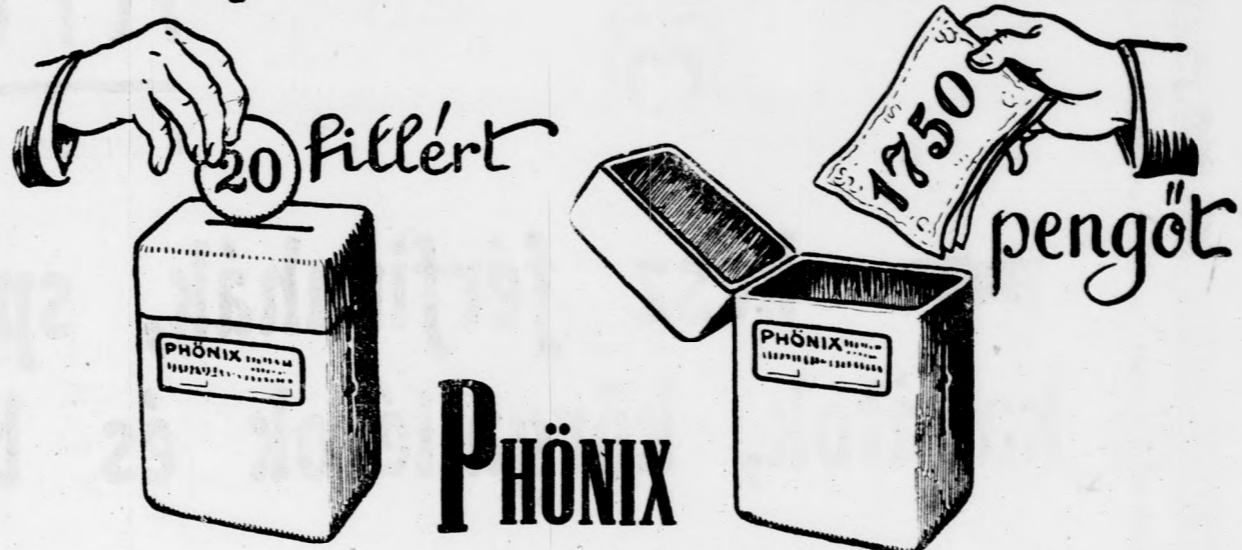
A városi mozi-
ban színe kerül va-
sárnap, október 2-án
A TITKOK HÁZA 16
felvonásban. — Kedden
és szerdán N O R M A
Dráma 10 felvonásban.
Főszereplők: Beregi
Oszkár és Norma Tal-
madge. Egy modern
kaméliás hölgy törté-
nete. — A főszerepben
Amerika legnagyobb
drámai színésznője.

— **Elrontott gyomor,** bél-
zavarok, émelygés, kellemetlenség,
izomlökfejfájás, láz, székszoru-
lás. hányás vagy hasmenés esetei-
nél már egy pohár természetes
„Ferenc József“ keserűvíz gyorsan,
biztosan és kellemesen hat. A
gyakorlati orvostudomány igazolja,
hogy a **Ferenc József** víz
használata a sok evés és ivás ká-
ros következményeinél igazi jóté-
ménynek bizonyul. Kapható gyógy-
szertárakban, drogériákban és fü-
szerüzletekben.

— **A legtöbb ember ne-**
hez munkája verejtékével meg-
szerzett vagyonát elemi csapások
ellen úgy igyekszik megvédeni,
hogy házát, lakását, üzletét, stb.
tűz ellen biztosítja. Ha azu-
tán baj éri, a biztosítótól kapott
kártérítésből pótolja a megsemmi-
sült javakat. Csodálatos, hogy
ugyanaz az ember, aki vagonya
konzerválásáról eként gyakran min-
den felhívás, vagy figyelmeztetés
nélkül, önszántából siet gondos-
kodni, legfőbb és pótolhatatlan
földi javának, a saját életének biz-
tosításával szemben mennyire kö-
zömbös. Tudjuk jól, hogy az em-
beri élet véges és azt sem a tu-
domány, sem a biztosítás meg-
hosszabbítani nem képes. Mégis, a
halállal megsemmisülő emberi élet
gazdasági értékének konzerválásá-
ra is van mód és ez az életbizto-
sítás. — **A Phönix Életbiztosító**
Társaság takarékbiztosítása ezen
cél elérését filléres napi díjfizetés-
sel mindenki számára, orvosi vizs-
gálat nélkül, a lehető legolcsóbb-
ban és legelőnyösebben lehetővé
teszi, amennyiben mindenkinek,
aki nála takarékbiztosítást köt,
díjmentesen egy szép takarékpé-
selyt ad, melyben a díjakat napi
betét alakjában játszi-szerrel ösz-
szegyűjtheti. — **A Phönixnek** erre
vonatkozó és lapunk mai számá-
ban közölt hirdetése különös fi-
gyelemre méltó. Ezen társaságot
Ujhelyben és Zemplénmegye ré-

TAKARÉKBIZTOSÍTÁSI

Ön betesz **Önkivesz**
naponta **20 év múlva**



ÉLETBIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG

Magyarországi Igazgatóság BUDAPEST, V., Nádor-utca 9.

Minden felvilágosítást készséggel nyújt és ajánlatokat felvesz
a zemplénvármegyei vezérügynökség, a

Központi Takarékpénztár R.T.-nál

szére a Központi Takarékpénztár
R. T. képviseli, mely az érdeklő-
dőknek minden felvilágosítást díj-
mentesen, szívesen megad.

— **Futball bírói tanfo-**
lyam. A Magyar Futballbírák
Testülete Északmagyarországi ke-
rületé Sátoraljaujhelyen bírótanfolyamot
szándékozik létesíteni, mi-
ért is felhívja mindazokat, kik
ezen tanfolyamon részt akarnak
venni, hogy az előírt belépési
nyilatkozat kitöltése céljából *Kon-*
dor Aladár urnál jeletkezzenek, aki-
től a részletes felvilágosítást is
megkapják.

— **Diszkötéses Pallas**
Lexikon és egy francia mal-
ligand (bormérő) olcsón eladó. —
Cím a kiadóhivatalban.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik felejt
hetetlen jó ferjem és édes
atyánk elhunyt alkalmából
mélyszégyes gyászunkat rész-
vétükkel megkönnyíteni igye-
keztek, ez uton is hálás kö-
szönetet mondunk

Özv. Tóth Andrásné
és gyermekei.



Anyukám!

Jaj de finom és szép ez a kuglóf!
Természetes, hisz Dr. OETKER-
féle sütőporral készült.

A 127 receptet tartalmazó könyvet kívá-
natra ingyen és bérmentve küldi:

Dr. A. OETKER, Budapest,
VIII., Conti ucca 25. szám.

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar
első emelet.

A gazdaközönség és cséplőgéptulajdonosok figyelmébe!

Sátoraljaujhelyen, a Fő ucca 28 sz. alatt megnyit Wirtschaftler és Társai

gazdasági gép- és műszaki cikkek üzlete

Állandó raktáron: Gőz-, motor- és traktor cséplőkészletek,
gazdasági gépek, malomberendezések, kombinált műtrágya-
szóró, vetőgépek, ugy belföldi mint eredeti a m e r i k a i gép,
motor és autó gépolajok. — Gyári lerakat vízmentes kazalozó,
cséplőgép ponyvák és zsákokban stb.

Értesítjük a m. t. közönséget, hogy **Klein Miksa** a közismert
szakteknitely a cégnek beltagja, kinek több évtizedes szakma-
beli működése biztosítja a legpontosabb és szakszerű kiszol-
gálásra.

ÉRTESÍTÉS!



A Magyar Köztisztviselők Fogyasztási, Termelő és Értékesítő Szövetkezet textil-osztálya a KOGSz-szal való egyesülése folytán szélesebb keretekben és nagyobb választékban mutatja be

Árukollekcióját.

Kiterjesztettük áruraktárunkat **konfekció-árakra** is,

kész férfiruhák, sportöltönyök, átmeneti kabátok, körgallérok és bőrkabátok stb.



Amint eddig, úgy most is
6 havi részletfizetésre
veszünk fel rendeléseket.

A minták október hó 2-től 4-éig megtekinthetők a helybeli fiók-árudában, Fő ucca 3.

A Magyar Köztisztviselők Fogyasztási, Termelő és Értékesítő Szövetkezete
74. számú fiókáruda Sátoraljaujhely.

— Fővárosba utazó olvasóinknak páratlan kedvezményt nyújt a Keleti pályaudvarral szemben lévő, elsőrangú Park szálloda, amennyiben a szobák árából 20 százalék, az éttermi árakból pedig 10 százalék engedményt ad a legutóbbi előfizetési nyugta felmutatása ellenében. Egyben felhívjuk a Park szállodának lapunk más helyén olvasható hirdetésére olvasóink szíves figyelmét.

HUTKAI JÓZSEF

faesztergályos

Sátoraljaujhely, Völgy ucca 6.
(Vámórségi laktanya mellett.)

ELVÁLLAL: Borostyán, tajték, elefántesont, szaru, kaucsuk, celluloid, egonit, fiber, gumi, fa dísz és műesztergályos munkákat. Továbbá belső butorzati dísz tárgyakat és gyermekjátékáru készítését, ugyan szintén **kerekesszűnyeg** újonnan készítését és javítását.

Ma már mindenki tudja, hogy a szepencesi gyógyiszapfürdő

természetes gyógyvíze és gyógyiszapja egyedül orvosság a reuma, köszvény, ischiás és oszú bántalmaknál.

Gyógyhatása gyors és meglepő.

Gyógyiszappakkolás nőknek és férfiaknak: vasárnap, hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken reggel 7 órától este 7 óráig. Szombaton ninosen üzem.

Mélyen lezártított árak!

Fürdővezetőség.

Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyár

DEUTSCH BLUM ÉS TÁRSAI

Hordóüzemében	Faárugyárában	Fakereskedésében
mindenféle nagyságu hordók, szüretelő és pincedények, zsiros- és csomagoló hordók.	Mindennemű asztalos munka, butor, épület munka; ajtók, ablakok, berendezések	Faragott fa, rud, deszka, lécz, zsindey, cserép, pala, saját előállításu hajópadló, tüzfifa

leggondosabb kivitelben és legelőnyösebben beszerezhetők.

Telefonszám: 2.

MEGHIVÓ.

A Bodrogkereszturi Villamossági Részvénytársaság felszámolás alatt

1927. október hó 9-én délután 4 órakor a községháza tanácstermében

VI-ik évi rendes közgyűlését

tartja, melyre a részvényesek az alapszabályok 10. §-a értelmében meghívottak.

Amennyiben a fenti napra kitűzött közgyűlés nem lenne határozatképes, az új közgyűlés 14 nap elteltével, 1927. október hó 23-án, d. u. 4 órakor ugyanott lesz megtartva, mely közgyűlés — tekintet nélkül a megjelent részvényesek számára — a napirend felett határozni fog.

NAPIREND:

1. A múlt évi üzleteredményekről szóló jelentések tárgyalása.
2. A zárszámadások megvizsgálása, mérleg megállapítása, a felmentvény megadása és a tiszta nyereség felett való rendelkezés.
3. A felszámolóbizottság jelentése a Részvénytársaság felszámolásáról és a felszámolásra vonatkozó javaslatának tárgyalása.
4. A felügyelőbizottság 5 tagjának a felszámolást artamára leendő megválasztása.
5. Netaláni indítványok.

Mérleg-számla 1926. december hó 31-én:

Vagyon: Készpénz: — P 96 fillér. Folyószámla követelések 708 P 56 fill. Értékpapírok 600 P 04 fill. Hitelszövetkezeti betét — P 04 fill. Hálózat 7975 P 48 fill. Összesen: 9285 P 08 fill. — Teher: Részvénytőke 7500 P. Rendes tartalékalap 994 P 66 fill. Értékcsökkenési tartalékalap 320 P 41 fill. Fel nem vett osztalék 4 P 96 fill. Nyereség 465 P 05 fill. Összesen: 9285 P 08 fill.

Nyereség-vesztés számla 1926. december hó 31-én:

Bevétel: Gibárttól bérlet 640 P 83 fill. Összesen: 640 P 83 fill. — Kiadás: Üzleti költségek 175 P 78 fill. Nyereség: 465 P 05 fill. Összesen: 640 P 83 fill.

Bodrogkereszturon, 1927. szeptember hó 21-én.

A felszámoló-bizottság.